



BIBLIOTECA NACIONAL
0032035

LILY INIGUEZ MATTE

Páginas de un Diario

RIAL DEL PACIFICO S. A. SANTIAGO DE CHILE.

Hija de la notable escultora Rebeca Matte y descendiente de Andrés Bello, hermosa, rica y de fino espíritu artístico, todo hacía que en *Lily Iñiguez*, como señala Joaquín Edwards Bello en el prólogo de esta obra, naciera y se desarrollara ese apasionado deseo de "vivir en belleza" que llena todas las páginas de su diario.

En ellas, *Lily Iñiguez* muestra una sensibilidad artística delicada de suyo y refinada por la educación y los viajes por Italia, Francia y otros países, que va anotando en su "Diario" con una frescura y encanto singulares. Su edad e inexperiencia literaria no son, propiamente, defectos. Según dice aquí su prologuista, "el diario de Lily tiene luces y sombras, como los bosques y las catedrales... De cuando en vez momentos deliciosos que semejan capítulos de gran novela".

Lily Iñiguez escribió su diario en francés, pero intercalando frecuentes párrafos y frases en inglés, italiano y alemán. Pocos años después de su muerte, ocurrida en plena juventud, cuando sólo tenía 24 años, fué publicado bajo el título "Pages d'un journal", en edición que respetó fielmente los idiomas usados por la autora. En la que ahora se presenta al público la obra ha sido totalmente traducida al castellano, pero respetando la gracia y la espontaneidad que lo caracterizan en su forma original.

"Páginas de un diario", de Lily Iñiguez es una obra llena de poesía y belleza que incluso ahora tiene el encanto nostálgico de una época feliz y el sello dramático de una vida frustrada por una suerte implacable que se anuncia como un leit-motiv desde sus primeras anotaciones.

LILY INIGUEZ MATTE / PAGINAS DE UN DIARIO

Es propiedad. Derechos reservados.
Inscripción N° 16373. Copyright by
Editorial Del Pacífico S. A., Ahumada
57, Casilla 3126, Santiago de Chile,
1954.

IMPRESO Y HECHO EN CHILE
PRINTED AND MADE IN CHILE
EDITORIAL DEL PACIFICO S. A.
IMPRESORES

LILY INIGUEZ MATTE

PAGINAS DE UN DIARIO



EDITORIAL DEL PACIFICO S. A.
SANTIAGO DE CHILE

Mamá y yo rezamos una novena que terminó hoy ante el Niño en su humilde establo y le expresamos nuestra gratitud.

9 de Enero.

Como dije antes, el dieciocho de diciembre fué una fecha memorable para nosotros. Papá entregó el Monumento a los Héroes de la Concepción al señor Villegas, Ministro de Chile. Asistieron a la ceremonia gran número de artistas y casi todos nuestros amigos de Florencia.

Todavía lamento no haber sido testigo de este momento sin igual que ha glorificado a mamá. Papá al donar la obra pronunció un magnífico discurso que fué contestado por el señor Villegas en representación del Gobierno de Chile. Luego tomó la palabra Corcos, a nombre de los artistas florentinos y tributó grandes elogios evocando a "la hermana lejana". Por último, el Caballero Hugo Castelnuovo se expresó así: "La artista está lejos, en lugar de ella, y por sobre ella, está aquí su obra. La artista está lejos, señores, pero cuando se trabaja así, cuando se crea algo así, cuando se deja tras de sí, más allá de sí misma la armonía incorruptible y el consuelo inmortal de la belleza, ya no se está lejos, la distancia no existe". Y más adelante: "En los últimos años de confusión, de guerra y de luchas, cuando nuestra alma parecía enloquecer, cuando la vida de los pueblos emaciada por el egoísmo del lucro se ensangrentaba en los odios faccionarios, acudíamos a su ermita de Fiésole como a un refugio de paz y fe. Allí quedábamos los artistas extasiados ante sus obras de arte; los amigos nos sentíamos saciados en esa fuente de poesía, iluminados por los rayos del sol, consolados por una suprema esperanza de superación humana".

¿Qué se puede agregar a estas palabras? Mi pobre pluma enmudece.

Una lluvia de cartas y telegramas conmovedores nos trajeron un reflejo de este momento supremo a nuestro pobre destierro. Alrededor de mamá se formaba una aureola y ella asistía profundamente emocionada a su apoteosis en vida. Y

yo sentía cerca el batir de alas de la Gloria. Ví desde mi sombra a la Gloria posar su corona de laureles sobre aquélla que me dió el ser.

Mi madre.

Anticipación de inmortalidad.

Una inmensa onda de afecto la rodea atestiguando su bondad, y la admiración agradece la belleza que ha dado al mundo.

En la sombra me cegaba el resplandor.

4 de Febrero.

Gime el viento y se lanza impetuosamente a los espacios, bajo el gran cielo sin luz. Arrastra los copos de nieve que flotan perdidos entre el cielo y la tierra muerta. Junto a los cristales una niña los contempla a través de sus lágrimas; tiene el corazón tan angustiado.

¡Oh, qué tristeza!

20 de Febrero.

Me he dado cuenta de la poca importancia que tiene la vida humana. ¡Se apaga tan pronto! Unos versos de Sully Prudhomme creo que resumen todo mi pensamiento:

*Bleus ou bruns, tous aimés, tous beaux,
Des yeux sans fin ont vu l'aurore
Ils dorment au fond des tombeaux
Et le soleil se lève encore".*

¡Disfrutemos, pues, del instante que huye! El otro día suspirando miraba en derredor mío, veía sonrisas bajo las luces y me decía: qué suerte es estar viva todavía.

Mi vida se está haciendo mucho más agradable. La Hermana María me despierta a eso de las siete y media. Después

(*) *Pardos o azules, amados y bellos —innumerables ojos han visto nacer la aurora— duermen ahora en el fondo de sus tumbas— y siempre aparece el sol.*

COLECCION SINTESIS

- I. Breve Estudio sobre el Teatro Francés Contemporáneo, por *Francisco Walker Linares*.
- II. La rebelión de Asia, por *Tibor Mende*.

COLECCION DE AUTORES
CHILENOS

- I. Ensayos, por *José Toribio Medina*.
- II. Bajo la tienda, por *Daniel Riquelme*.
- III. Román Calvo, el Sherlock Holmes chileno, por *Alberto Edwards*.
- IV. Tradiciones serenenses, por *Manuel Concha*.
- V. Comarca del Jazmín y sus mejores cuentos, por *Oscar Castro*.
- VI. Sewell, por *Baltazar Castro*.
- VII. Esas niñas Ugarte..., por *Waldo Urzúa*.
- VIII. El Socio, por *Jenaro Prieto*.

Antología de Pedro Prado, por *Raúl Silva Castro*.

Antología de Oscar Castro, por *Hernán Poblete*.

Historia de la Pintura Chilena, por *Antonio R. Romera*.

Chile a la Vista, por *Eduardo Blanco-Amor*.

Diario de mi Residencia en Chile en 1822, por *María Graham*.

Recuerdos de la Escuela, por *Augusto Orrego Luco*.

América Latina entra en escena, por *Tibor Mende*.

Los santos van al infierno, por *Gilbert Cesbron*.

La Política y el Espíritu, por *Eduardo Frei Montalva*.

Sentido y forma de una política, por *Eduardo Frei Montalva*.

Entre la libertad y el miedo, por *Germán Arciniegas*.

La gran estafa, por *Eudocio Ravines*.

De Lenin a Malenkov, por *Julián Gorkin*.

Papelucho, por *Marcela Paz*

Páginas de un diario, por *Lily Iñiguez Matte*.